

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 52 (1994)  
**Heft:** 265

**Rubrik:** Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen = Nombres de Wolf

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



les branches de Gorikan jusqu'à ce que l'arbre inflexible se casse dans un grand fracas et tombe, les enfouissant tous sous la neige...

Cependant même jusqu'à ce jour, le ciel continue de tourner autour de ce point dans le nord. Et parfois la nuit, Ayoo secoue sa couverture de neige et murmure sa ruse dans les oreilles d'Onowate qui, avec sa grande force, relève l'arbre un fois de plus de sorte qu'elle puisse regarder encore les chasses dans les plaines du haut. Alors les esprits réveillent encore le terrible Esprit des Neiges, le tire de son refuge du dessous du dessous, et nous avons ainsi ces tempêtes qui font trembler les hommes.

### L'homme dans Koong

Koong, la Lune, découvre Aethlinga, un homme qui plongeait son seau dans le ruisseau pour y puiser de l'eau. La Lune lança ses rayons pour le capturer, mais Aethlinga (c'était le nom de notre homme) essaya de s'échapper en s'accrochant à un gros buisson de salal.

Koong, plus puissant, se saisit néanmoins de l'homme, de son seau et du buisson et les amena sur sa surface où ils séjournent depuis comme on peut le constater lors de chaque Pleine Lune par beau temps. L'homme qui est devenu un ami de T'kul, l'esprit des vents et, aux signaux appropriés, il vide son seau, provoquant la chute des pluies sur la Terre.

## astro!nfo

### Ein Statusbericht

Im ORION 262 hat sich das neue elektronische Informationsprogramm für die Astronomie der ORION-Leserschaft erstmals näher vorgestellt; *astro!nfo* ist der Nachfolger des VIDEOTEX Astronomieprogrammes der Astronomischen Gesellschaft Zürcher Unterland. Ein kleines Team der AGZU arbeitet seit November 1993 intensiv an der Umstellung vom Videotex- auf das *astro!nfo*-Programm. Dieses wird nicht mehr auf dem Videotex-Netz der Telecom betrieben, sondern wurde auf einem Computer der ETH Zürich unter «ezinfo», dem ETH-internen Informationssystem installiert und ist seit Mai 1994 in Betrieb. Hinter dieser Umstellung steckt ein erheblicher Arbeitsaufwand, die Benutzerführung, der Programmaufbau und die Datenpflege mussten neu organisiert werden. Viele Abläufe wurden nun so programmiert, dass routinemässige Arbeiten automatisch durch den Computer erledigt werden können. Die Mitarbeiter des Informatikdienstes der ETH Zürich haben unser Vorhaben wesentlich unterstützt, an dieser Stelle möchte das *astro!nfo*-Team für die gute Zusammenarbeit danken. Die ETH-Leute haben uns auch mit Ideen und Vorschlägen geholfen. Idealerweise konnten wir Interessen der ETH und unsere Zielsetzung, nämlich alle an Astronomie interessierten Personen rasch und kompetent mit Astroinformationen zu versorgen, in die Praxis umsetzen.

Das *astro!nfo*-Programm wird laufend optimiert und ergänzt, so sind zum Beispiel seit Anfang Oktober auch die SoGSAG-Sonnenfleckenzahlen abrufbar. Es laufen auch erste Abklärungen, *astro!nfo* noch benutzerfreundlicher zu gestalten.

Aufgrund der statistischen Erfassung können wir auch feststellen, wieviele «Kunden» unser Programm anrufen. Die Entwicklung dieser Zahlen, es waren über die Sommermonate über 400 Abrufe monatlich, ist sehr erfreulich und ermuntert das *astro!nfo*-Team zum Weitermachen. Alle Teammitglieder arbeiten ehrenamtlich in der Freizeit an *astro!nfo* mit.

Falls Sie *astro!nfo* noch nicht kennen, hier noch einmal die wichtigsten Angaben:

Als privater Benutzer braucht man einen Personalcomputer; PC, MacIntosh, oder Atari u.s.w. mit einem Modem sowie der Telekommunikationssoftware, die ein VT-100 Terminal (oder höher) emulieren kann. Via Telefonleitung kann man nun auf dem ETH-Computer «ezinfo», dann «extorg» aufrufen und von dort gelangt man weiter ins «*astro!nfo*». Das Programm kann auch über verschiedene Computernetze erreicht werden. Der Zugriff auf das Pro-

gramm ist kostenlos, es fallen nur die eigenen Telefonkosten an. Als regelmässiger ETH-ezinfo-Benutzer muss man einen Account (Zutrittsberechtigung) beim Informatikdienst der ETH Zürich beantragen.

*astro!nfo* ist so gestaltet, dass die Benutzerführung wahlweise auf deutsch, französisch, italienisch und englisch möglich ist.

Interessenten können beim *astro!nfo*-Team ein Informationsblatt anfordern. Schreiben Sie an die untenstehende Adresse und legen Sie ein an Sie selbst adressiertes und frankiertes Couvert bei.

### Referenzen:

«ASTRO!NFO» Artikel im Orion 262 vom Juni 1994, Seite 125/23

Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland  
*astro!nfo*-Team/Urs Stich, Postfach, 8180 Bülach

## Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen Nombres de Wolf

HANS BODMER, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau

August 1994 (Mittelwert 23,2)

Tag	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
R	14	15	16	16	22	17	13	13	12	22	
Tag	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
R	18	31	38	53	45	45	43	41	44	27	
Tag	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
R	20	8	25	12	12	11	8	15	16	16	31

September 1994 (Mittelwert 26,7)

Tag	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
R	39	53	67	56	69	54	68	56	43	34
Tag	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
R	20	17	9	9	8	0	12	21	14	0
Tag	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
R	0	9	10	13	16	21	25	24	16	17